葉榆

年輪

是葉菲葉

10月份悄然而過，在10月30日這天，是菲律賓樂善堂慈善基金會成立12週年的日子。12年正好是一個年輪，只能感慨時間過得太快了。在這12年當中，發生了多少事，改變了多少人的生活軌跡。我們一起經歷了菲律賓的幾次超級颱風，也共同攜手並肩渡過了措手不及的三年疫情。一起見證了樂善堂的茁壯成長。善緣為引，大家齊心協力守護著樂善堂，也學會對生命的敬畏，學會了內心柔軟，慈悲與包容的智慧。在剛剛成立之初，樂善堂獨樹一幟的五大原則，在華社並不被太多人認同。從來沒有一個民間慈善團體，可以這樣運行。說它是民間慈善團體，但卻有著數十位持有國內部分省市正規媒體記者證的記者善友在無私奉獻，為樂善堂的每一單求助信息取證實況。說它是民間慈善團體也沒錯，因為所有捐款支持樂善堂愛心基金的都是在菲律賓經商的華人朋友。樂善堂沒有職務類別，所有捐款者統稱善友，所有主事善友統稱義工。正是這樣的運行機制，這樣的管理模式，慢慢的，樂善堂成了菲律賓慈善機構一道風景，很多華人朋友積極參與，也一直慷慨捐款支持。所以，做慈善不難，一時興起或者偶爾為之，很多人可以做到。日復一日年復一年可以堅持做下去，太不容易了。但是，當我們的愛心捐款，通過記者善友送到求助者手中，為他們帶去了溫暖和希望。那一刻，大家的付出都是值得的。在這12年中，樂善堂最值得一提的是愛心資金的管理。每一單求助，捐贈的金額，年月份日期都記錄得清清楚楚，包括記錄了是通過某個媒體移交的善款。一個慈善團體可以持續做下去，帳目明細，每一分錢都要記錄清楚，是最重要的部分。任何时候都可以接受善友查閱歷年來的帳目。正是這樣，所以很多熱心的善友一直以來默默的不斷捐款支持，心懷不盡的感恩。

12年了，我們也從青澀歲月走到成熟年華，唯一不變的是：一件事一群人一条心。有的善友默默相伴12年，有的善友只能陪伴一程，無論如何，都要衷心感謝大家曾經的付出和支持。時間不會說話，但是會給予答案。

樂善堂堅守初心，樂善好施，跨越國界關愛生命的善舉，得到了福建省僑聯的高度讚譽和極大的鼓舞。回报梓桑也是我們每位海外遊子的共同心願。

微光成鉅，做慈善的意義是希望可以引領更多的人參與其中。在當下這個人情淡薄的社會，善良越來越顯可貴。聚集大家的愛心和能量，去幫助更多的病患和社會弱勢群體，也是樂善堂成立的初衷。善無止境，貴在堅持。樂善堂這道溫暖的光，依然生生不息，照亮你我，用善與愛溫暖人間。

敬過往12年的樂善旅程，祝福未來的樂善堂同樣堅守初心，勇往直前！

黃思華

守護師道 傳遞希望

各說各話

這次代表菲華校聯前往納卯市，為當地退休教職員頒發「華社尊師重道獎勵金」，心中感慨萬千。

早年，我曾多次到納卯市協助培訓華文教師，從最基礎的中文打字教起，一步步帶領老師們學習電腦應用、製作教學課件，並將科技融入華文課堂。轉眼多年過去，當年的老師大多已屆退休之齡，而我也與他們建立了深厚的情誼。因此，每年十月或十一月，納卯市以及菲律賓南部各華校退休華文教師舉辦尊師大會時，總會熱情邀請我參加。大家相聚一堂，話當年、憶趣事，也共同商討未來活動規劃，場面溫馨融洽。

今年頒發獎勵金時，因一位退休教師不幸辭世，而多出了一份獎勵金。納卯退休教師會顧問司徒麗華校長將這筆款項退回給我，但我察覺她似乎心事重重、欲言又止。經我主動詢問後，她才向我娓娓道出一段令人鼻酸的故事。

原來，當地有一位華文教師，年輕時飲食習慣不佳，偏愛肥膩食物，又經常大量飲用含糖飲料。十四年前不幸中風後，因經濟拮據而遲遲未能接受妥善治療，錯過了最佳復健時機。

如今，他行動不便、寸步難行，終日困守在狹小的房間裡。幸而有兄長長年悉心照顧，昔日學生也時常資助醫藥費，才能勉強維持生活。

司徒校長隨後建議，是否能將這份原本無人領取的獎勵金轉贈給這位老師。雖然金額不大，卻足以支付他兩三個月的藥費，對其生活將有極大幫助。不過，她也擔心此舉是否符合菲華校聯的相關規定。

我回答說：「尊師重道獎勵金的設立，一方面是向在職及退休教師表達敬意，另一方面也是希望盡綿薄之力，改善教師們的生活。制度固然需要遵守，但特殊情況也應適度通融。這位老師雖然尚未達到六十歲的申請年齡，但曾執教十載，如今境況艱難，確實值得我們伸出援手。我相信，讓菲華校聯透過這份心意給予協助，正符合設立獎勵金的初衷。」

活動結束後，我們立即動身前往探望這位老師。

出發前，司徒麗華校長特地致電通知他，告知菲華校聯代表將到府探訪，並再三叮囑他無須張羅、更不必準備任何東西，只要安心休息即可；若行動不便，躺在床上等待我們也完全無妨。

他的住所位於較偏遠地區，車程約三十分鐘。當我們抵達時，他的哥哥早已在路口等候，熱情地引領我們進入家中。推門而入，只見這位老師已端坐床邊，彷彿早已等候多時。

我們連忙勸他躺下休息，但他堅持不肯，費力地用略顯含糊的語氣緩緩說道：

「有客人來，我躺著不禮貌。」

短短一句話，讓在場的人無不動容。

儘管病痛纏身、行動受限，但身為教師應有的禮儀、修養與風範，他始終牢記於心，從未因環境與疾病而有所改變。那一刻，我們感受到的，不只是疾病帶來的無奈，更是一位教育工作者對自身人格與尊嚴的堅持。

我們親切地與他寒暄問暖，了解近況。為避免打擾他休息，隨後便將獎勵金親手交到他的手中，並一同拍照留念。同時鄭重向他承諾，菲華校聯未來將盡最大努力，持續給予關懷與協助。

回程途中，司徒校長接到其兄長傳來的訊息，代弟弟向我們表達最誠摯的感謝。我們也在交談中得知，今年年初當地連日豪雨，他的住家遭洪水侵襲，整棟房屋都被洪水淹沒，原本已十分艱辛的生活更是雪上加霜。

然而，令人敬佩的是，即使身處逆境，他依然沒有放棄希望。他始終相信，困難終究會過去，只要活著，就有希望。這份意外收到的獎勵金，不僅減輕了眼前的經濟壓力，更讓他深深感受到來自社會的溫暖與關懷，也更加相信人間有愛，善意終將流傳。

返回飯店的路上，我的心情久久無法平靜。

人生在世，縱然才華橫溢、能力出眾，一旦失去健康，許多理想與抱負都將難以實現。因此，無論工作多麼繁忙，我們都應該珍惜自己的身體，適時休息，保持良好的生活習慣與健康管理。唯有擁有健康的身體，才能走得更穩、更遠，也才能持續服務社會、幫助他人。

這次探訪讓我更加深刻體會到，「尊師重道」不只是口號，更是一份具體的關懷與行動。當我們願意向身陷困境的人伸出援手，送去一份溫暖、一線希望，也許就能讓他們在人生最艱難的時刻，看見繼續前行的力量。

而這，正是教育最珍貴的精神，也是人間最動人的光亮。

菲律濱商報
CHINESE COMMERCIAL NEWS
于以同傳媒有限公司出版
Published every morning by
YUYITUNG COMMUNICATIONS, INC.
創社社長：于以同烈士
社長兼總編輯：于慶文
營業部：227 Dasmariñas St., Binondo, Manila
電　話：79606382 · 82411756
傳　真：82411588
電郵地址：siongpo@gmail.com
電子網頁：www.shangbao.com.ph
請掃瞄關注微信公眾號
Android 客戶端下載
UPMG member:UPMG GROUP

莊杰森

任期短暫，語言障礙削弱教學成效

——從親身見聞淺析華文教育的興起與衰敗（之七）

各說各話

華教衰退，師資學力俱弱

經過多年語言環境的變遷與華文教育的逐漸弱化，華校學生的中文程度普遍呈現下降趨勢，師資青黃不接的問題日益嚴重，學生對中文課業缺乏興趣的現象，也始終未獲根本改善。

更令人憂心的是，部分家長為減輕子女學習中文的課業負擔與升學壓力，甚至選擇讓孩子轉往不設華文課程的學校就讀，使原已面臨困境的華文教育更加雪上加霜。

於是，一個令人感慨的矛盾現象逐漸浮現：

一方面，國際經濟發展使中文人才的價值重新受到重視；另一方面，原本肩負培育中文人才使命的華校，卻因長年累積的教育問題，逐漸失去培養優秀語文人才的有利條件。

當社會需要更多通曉中文的人才時，華校卻未必能及時提供足夠的優秀畢業生；當家長重新認識中文的重要性時，學校又面臨合格師資不足、教學品質參差不齊的困境。

這不能不說是一種諷刺，更是一項值得整個菲華社會深刻反省的歷史教訓。

倘若當年華文教育主管機構及各華校，能夠及早正視學生中文程度下降、師資老化與人才流失的警訊，及時加強本地師資培育、改善教師待遇、提升教學品質，今日的華文教育，或許不至於陷入如此捉襟見肘、進退維谷的困境。

歷史無法重來，但我們至少不應讓同樣的錯誤一再重演。

如今中文重新受到重視，正是菲律賓華文教育值得珍惜的發展契機。然而，倘若華校自身的根基無法及時鞏固，即使外部需求持續增加，也未必能轉化為華文教育真正復興的動力。

九、「輸血計劃」紓解師資不足，卻也存在不容忽視的盲點

事實上，早在1991年，菲律賓華教中心便已啟動華文師資「輸血計畫」，透過中國有關單位陸續引進外派教師，支援菲律賓華校，期望緩解本地華文師資短缺的困境。

平心而論，這項措施在當時確實具有相當重要的意義。

面對華校師資青黃不接、部分學校甚至難以聘得合格中文教師的現實，引進具有中文專業能力及教學經驗的外來教師，確實發揮了及時紓困的作用。

多年來，不少外派教師認真負責、教學熱忱可嘉，不僅協助華校維持正常教學，也為菲律賓華文教育作出相當值得肯定的貢獻。

其後，隨著不同機構及華社團體參與，中國志願教師亦陸續加入支援華校的行列，進一步擴大外來師資的來源。

我們不能因為今日師資制度仍存在問題，便全盤否定多年來外派及志願教師的付出。

然而，任何教育措施都不應只看其成效，而忽略實際執行過程中存在的局限。

尤其值得深思的是，當年引進外來師資，原本是為了解決本地教師不足的燃眉之急。經過三十餘年，華校對外來教師的需求卻依然存在，甚至在部分學校形成相當程度的依賴。

這便不得不令人反思：倘若「輸血」只能暫時維持教學運作，卻未能同步強化本地師資的培育與留任，那麼華文教育又將如何建立真正自主、穩定而持久的師資力量？

任期短暫、教學難以延續

除外派教師制度之外，志願教師的服務安排，也存在幾項值得檢討的實際問題。

首先，是志願教師任期較短，教學缺乏延續性。

志願教師來菲服務時，可能處於不同的專業培訓或職涯發展階段，教學資歷與實務經驗不盡相同。有些教師的服務期限僅約一個學年，期滿便須返回原校或原單位，繼續完成學業或其他安排。

對於初次來菲任教的年輕教師而言，除了適應陌生的生活環境，還必須了解當地學生的中文程度、學習習慣，以及華校的教學制度與課程安排。

由於菲律賓華校學生的語言背景與中國學生有所不同，教師往往需要經過一段時間的摸索，才能逐漸掌握學生的實際程度，調整教學方法與進度。

然而，當教師剛開始熟悉校園環境、建立師生互動關係，並逐漸掌握教學節奏時，服務期限卻可能已接近尾聲。

翌年新一批教師到來，又得重新適應學校環境與學生程度，形成週而復始的循環。

如此一來，不僅增加學校安排課程及管理師資的負擔，也可能影響教學的連貫性，使學生難以獲得長期而穩定的指導。

尤其對中文基礎較弱、需要循序漸進培養語感與學習興趣的學生而言，穩定的師生關係與持續一致的教學方式，更顯重要。

當然，並非所有志願教師都面臨相同情況，服務期限與續任安排也因不同計畫而異。然而，對於任期較短的教師，如何建立完善的交接制度、教學紀錄及課程銜接機制，確實值得華教機構與各華校認真檢討。

語言隔閡、師生交流遇阻

其次，是語言溝通與教學適應的問題。

赴菲任教的教師來自中國不同地區，多數教師的普通話難免帶有程度不一的地方口音。對於中文聽力及理解能力原已相對薄弱的菲律賓華校學生而言，這無疑可能進一步增加學習與理解上的困難。倘若教師未能適時調整語速、發音及教學方式，師生之間便容易產生語言隔閡，影響課堂溝通與教學成效。

然而，比口音差異更值得重視的，是部分教師對當地學生的語言背景缺乏充分了解。

菲律賓華校學生在日常生活中，多以英語、菲律賓語或其他本地語言作為主要溝通工具，中文對許多學生而言，實際上更接近第二語言，甚至外語。

多數來菲任教的教師，雖然具備良好的中文能力與專業教學素養，卻未必熟悉英語或菲律賓語。當學生無法理解課文內容或某些中文詞彙時，教師即使反覆以中文解釋，學生仍可能聽得一知半解，難以真正掌握其中含義，無形中影響教學效率與學習成效。

結果，教師講得辛苦，學生也學得吃力。

相較之下，本地華文教師由於熟悉菲律賓的語言環境與學生的學習背景，在講解課文或抽象詞彙時，往往能適時穿插英語或菲律賓語，靈活運用學生熟悉的語言進行輔助說明，使原本艱澀難懂的中文概念變得淺顯易懂，幫助學生迅速掌握課文內容，達到事半功倍的教學效果。

當然，這並非否定中國志願教師的專業能力與教學貢獻，而是凸顯語言溝通與在地文化適應，同樣是影響華文教學成效的重要因素。 尤其面對中文基礎日益薄弱的華裔學生，教師除了具備扎實的中文素養，更需要了解學生的語言能力與學習習慣，因材施教，才能真正提升教學品質。

（未完待續）

春秋雨

克里姆林宮「自斷手臂」之教訓

特稿

談及今天的俄烏戰爭、巴以軍事沖突和美伊戰事，無疑會讓人們想到應用戰場上的航母和各型戰機、導彈、無人機等現代化武器裝備。武器裝備的迭代升級、類型增加、持續投入能力，不僅意味著殺傷力、威懾力的提升，而且意味著能否打贏某場（地）戰爭。

1982年開始，美蘇進入消減進攻性戰略武器談判，談判中美將處於試驗階段的「和平衛士」等洲際導彈吹得神乎其神，從心理上威懾蘇聯。時間來到戈爾巴喬夫執政時期的1991年，戈爾巴喬夫試圖以「新思維」緩和美蘇關系，其中包括換取美取消對蘇糧食出口禁運等，以贏得喘息機會。當年7月底，雙方在莫斯科簽署了《消減和限制進攻性戰略武器條約》。蘇聯解體後的1992年，美俄再簽附加條約。時任俄總統葉利欽的想法更為詫異，認為俄現役大部分陸基多彈頭導彈壽命將至，生產廠家又在烏克蘭，無法更新，不如順水推舟銷毀RS-22導彈，推動俄美關系改善，爭取美國經濟援助。至此，RS-22導彈列車被判了死刑。然而，讓俄國人更為驚詫的是，他們前往美國核查其銷毀核彈情況時卻發現，美根本不存在「同類導彈」，俄平白無故自斷了一只「手臂」。由此出現前面說的俄對美聲稱「停建東歐反導基地」不再信任之事。

美國不僅能導演「好萊塢大片」，而且是善於忽悠、訛詐的高手。如果你存疑的話，不妨重溫一下美與同盟國在經貿、科技、能源、軍事等交往歷史，美的承諾、援助是不是兌現少、霸凌多？是不是佔用他國土地做軍事基地，費用要被佔用國支付？美對外加征關稅，有哪些盟國例外過？還有進入21世紀以來，美接連退出《中導條約》《伊朗核問題協議》《開放天空條約》等，說明什麼？美國只有一己利益，別無其他。

總之，國與國相處，無論大小強弱，根基在於平等、尊重、誠信、互利，「皮之不存，毛將焉附」？同樣，認清一個國家，既要聽其言，更要觀其行，要言行一致。否則，很難取信於天下。